

# Ortsblatt-Leipzig

02/2019



erapress-medien-agentur

Stötteritz • Reudnitz • Probstheida

## Leipzig wächst – auch im Südosten

### Fünf Baustellen allein nur für Kinder

Leipzig wuchs über die letzten Jahre hinweg stetig, somit stieg auch der Bedarf an Kindertagesstätten. Für den Bereich Südost heißt dies, dass hier bis Mitte 2020 fünf komplett neue Kitas stehen sollen. Nach Informationen der Stadt Leipzig sind es die Caritas-Einrichtung an der Witzgallstraße in Reudnitz-Thonberg mit einer geplanten Belegung ab September 2019, aber auch die Kita an der Holzhäuser Straße in Stötteritz mit dem DRK-Stadtverband als Träger. Voraussichtliche Inbetriebnahme hier ist der Dezember 2019.

Des Weiteren sollen ab Januar 2020 in der Probstheidaer Bockstraße gleich zwei Tagesstätten für Kids in Betrieb gehen. Die Erdarbeiten laufen bereits, siehe Foto. Jene Angebote werden von der Volkssolidarität, Stadtverband Leipzig, im zweiten Fall von der Fröbel GmbH für Bildung und Erziehung getragen.

Last but not least entsteht bis Mai 2020 eine brandneue Kita an der Ludolf-Colditz-Straße in Stötteritz. Hier zeichnet die Stadt Leipzig, genauer das Amt für Jugend, Familie und Bildung verantwortlich.

Zur Einwohnerentwicklung: Im Quartalsbericht III/2018 des Amtes für Statistik und Wahlen der Stadt Leipzig heißt es, dass etwa ab Mitte 2010 in puncto „Bevölkerungsgewinne“ für die Stadt ein neuer Zeitabschnitt begonnen habe. Im ersten Jahrzehnt des neuen Jahrhunderts sei der Bevölkerungszuwachs noch moderat gewesen – im Jahresmittel gab



Baufreiheit in der Bockstraße

es da pro Quartal ein „Bürgermehr“ zwischen 381 und 1359 Personen. Danach aber seien die Zuzugs- und damit auch die Geburtsraten von Jahr zu Jahr stetig angestiegen. Letztere Zahl kletterte erst über die 5000er Marke, bald war die 6000 geknackt. Damit herrschte ab dem Jahr 2014 Geburtenüberschuss.

Insgesamt habe es ab Beginn des Jahres 2011 bis Ende 2017 im Schnitt fast 3000 Neu-Leipziger pro Quartal gegeben. Was den weiteren Zustrom angeht, zeichnet sich den Statistikkern aktuell ein Rückgang ab. So habe die Bevölkerung in den ersten drei Quartalen des Jahres 2018 im Mittel nur um 889 Personen zugenommen. Am 31. Dezember 2018 wiesen die amtlichen Registerdaten übrigens 601 737 „wohnberechtigte Einwohner“ für Leipzig auf.

Text | Foto: Anke Brod

Liebe Leserinnen und Leser, Kinder machen Mut, Kinder bedeuten Zukunft. Deshalb sind es besonders gute Nachrichten, die wir heute zu vermelden haben: der Nachwuchs boomt. Deshalb entstehen auch innerhalb der kommenden Jahre fünf Kindertagesstätten allein im Leipziger Südosten. Bagger schaffen Baufreiheit sowohl in der Bockstraße als auch am künftigen Lorenzo Campus – Seite 8. Und auch Spielplätze sind im Gespräch. So gibt es schon reale Pläne, wie man an der Etzoldschen Sandgrube einen „Mini“-Bergbau schaffen kann, der nicht nur an Traditionen anknüpft, sondern Kindern wie Jugendlichen Freude beim Spielen und Klettern bereitet – Seite 9.

Um die Kleinsten der Kleinen geht es auf Seite 10. Print4Kids heißt ein Unternehmen auf dem Areal des Kinderbewegungslandes Springmäuschen in der Kregelstraße, das beispielsweise zum Nähen für Frühchen und Sternchen einlädt. Stoffe, Nähmaschinen und Anleitungen gibts gratis. Für das Team um Sandra Geisler ist das eine Herzensangelegenheit.

Viel Spaß beim Lesen. Ihre Elke Rath

Anzeigen

Ihr  
Pflegedienst  
im  
Ärztelhaus  
Stötteritz

M&M Gesundheits- und  
Pflegedienst GmbH  
Holzhäuser Str. 75  
04299 Leipzig  
Telefon: 0341 8608482  
Funk: 01 77 78541 82  
kontakt@mm-pflegedienst.de  
www.mm-pflegedienst.de

Im Dienste Ihrer Gesundheit!

ULRICH OPTIK

- GLEITSICHTBRILLEN
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- BRILLEN FÜR KIDS
- OPTIK FÜR SENIOREN
- BRILLENFINANZIERUNG
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißestraße 28 • 04299 Leipzig  
Telefon: 0341 - 8 62 19 03  
www.ulrich-optik.de

Mazda  
KÄUFT MAN BEI  
GAIDA & FICHTLER

Mazda Autohaus  
Gaida & Fichtler GmbH  
Sommerfelder Straße 86 · Leipzig · Telefon: 0341 6598800

ELE-SAT  
Antennenbau GmbH

Spezialisten für  
SAT- und Kabel-TV,  
DVB-T, DAB+, UKW

Holzhäuser Straße 101  
04299 Leipzig • Tel. 86 21 701

**Wieder besser hören auf natürliche Weise**

Schwerhörigkeit  
Tinnitus  
Lautstärke-Empfindlichkeit  
Stressmanagement  
Bewusstseinstherapie

PR  
Gestaltung: Mein Werbefreund Stefan Arnold

Haben Sie schon gehört, dass sich mit Klängen und Schwingungen der Organismus regenerieren kann? Meine langjährigen beruflichen Erfahrungen als Tonmeisterin in der Studiotechnik Rundfunk sowie später als Betriebsleiterin in der Hörgeräteakustik, bilden die Grundlage für meine jetzige Tätigkeit.

Mit speziellen **holographischen Naturschallwandlern** der deutschen Manufaktur MUNDUS ist es u. a. möglich, den Hörsinn zu trainieren und zu regenerieren. In meiner Praxis nutze ich die dynamische Zellstimulation **CELLINEMED**, um damit die Regenerierung zu unterstützen. Die Regenerierung wird durch ein anerkanntes Messverfahren der Herzratenvariabilität (HRV) mit dem System **NILAS MV** sichtbar und erlebbar gemacht. Im

Bereich Coaching und Prävention wird dieses Verfahren für alle unter starker Belastung und Stress stehenden Menschen eingesetzt.

Eine Entlastung kann die Kapazitäten für den gesamten Organismus wieder freigeben, zu mehr Lebensqualität, mehr Leistungsfähigkeit, und zu einem natürlichen Musik- und Hörerlebnis führen.

Als anerkannte Bewusstseinstherapeutin biete ich für Interessierte auch den **5 d-Flash-Cellscan** an. Dies ist ein hochschwingendes, bioenergetisches System, welches innerhalb weniger Sekunden das gesamte Körpersystem auf belastende Schwingungen untersucht, die Ursachen aufzeigt und Blockaden erkennt. Fehlinformationen aus unserem Energiefeld können so bereinigt werden.

Eine Einführung in meine Arbeit inklusive Hörprobe biete ich gern

für 30,- Euro an. Termine können Sie täglich in der Zeit von 8.00–8.45 Uhr telefonisch mit mir vereinbaren.



Foto-Zentrum Leipzig

HörREGENERIERUNG  
Nadja Dethloff  
Hörtraining & Verkauf  
04275 Leipzig  
August-Bebel-Straße 57  
Tel: 0341 | 30 61 892  
info@hörregenerierung-leipzig.de  
www.hörregenerierung-leipzig.de

## Volkssolidarität:

### „Bufdis“ und FSJler gesucht

Sie sind wichtige Stützen der sozialen Dienste der Leipziger Volkssolidarität (VS): die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Bundesfreiwilligendienstes (BFD) und des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ).

Der BFD steht Männern und Frauen jeden Alters offen und wird als praktische Hilfe in den Seniorenbüros, Seniorenbegegnungsstätten und Betreuten Wohnanlagen geleistet. Der nächste Bufdi-Start im Betreuten Wohnen zu Hause am Bayrischen Platz ist ab 1. Mai für mindestens zwölf Monate vorgesehen. Die Bufdis erhalten ein Taschengeld und Kostenzuschüsse. Beiträge wie zur gesetzlichen Kranken-, Pflege- und Rentenversicherung werden übernommen.

Demgegenüber richtet sich das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) an Teilnehmer zwischen 16 und 27 Jahren und zielt darauf, herauszufinden, welchen beruflichen Weg sie einschlagen möchten. Das FSJ ist in den stationären Pflegeeinrichtungen des VS-Stadtverbandes möglich und beginnt am 1. September.

**i** VS-Stadtgeschäftsstelle  
Demmeringstraße 127  
04179 Leipzig  
E-Mail: [bewerbungen@volkssolidaritaet-leipzig.de](mailto:bewerbungen@volkssolidaritaet-leipzig.de)

Anzeigen

### Was ist Ihnen Ihre Gesundheit wert?



Deutsches Unternehmen mit 19-jähriger Erfolgsgeschichte, bekannt aus dem TV-Shopping! Bestellen Sie jetzt ihre **NATURA VITALIS-Produkte**

aus den Bereichen: Grundversorgung, Abnehmen, Herz, Cannabis-Produkte, Immunsystem, Gelenke, Augen...

[www.wohlfuehlen.shop](http://www.wohlfuehlen.shop) oder 0341-86 333 82

*... natürlich erfolgreich*

Sie suchen ein zusätzliches Einkommen? Mit wenigen Klicks können Sie Ihren eigenen Shop besitzen.

Infos unter [www.niederstrasser.info](http://www.niederstrasser.info)

**Podologische Praxis  
Karen Klemp-Richter**  
Ferdinand-Jost-Straße 54  
04299 Leipzig  
Tel.: 0341- 3 51 37 93 0

☆☆☆

Wittenberger Straße 38  
04129 Leipzig  
Termine auf Anfrage

\* Fußpflege  
mit und ohne Heilmittelverordnung  
\* Behandlung eingewachsener Nagellocken  
\* Nüchternaugen-, Nagelpilzbehandlung u.v.m.

**Werbung vor Ort – in Ihrem Ortsblatt!**

**Anzeigen, Gestaltung, PR-Beratung: 0341 | 30 692 310**

## Läuse? Kein Grund zur Panik!

Läuse sind grundsätzlich harmlos: Krankheiten übertragen die Plagegeister nicht. Zudem lassen sie sich leicht und nachhaltig beseitigen. Doch angenehm sind die Tierchen für die Meisten nicht.

### Was hilft gegen Kopfläuse?

Abstreifen lassen sich Läuse kaum, die Nissen lassen sich am besten mit einem engzahnigen Nissenkamm entfernen. Das Auftragen von Conditioner

in das Haar macht das Auskämmen übrigens leichter. Normale Shampoos rücken Läusen allerdings nicht zu Leibe. Wirkungsvoll sind hier nur spezielle Produkte zur Kopflausbehandlung, die dank bestimmter Inhaltsstoffe allesamt gut und zuverlässig Läuse, Larven und Nissen beseitigen. Die Inhaltsstoffe dringen in die Atemöffnungen der Parasiten ein, auch Larven und Eier werden vernichtet. Vorbeugend wird hier zum Beispiel das Quälgeister-Shampoo aus der hauseigenen Aromaöl-Manufaktur der Hansa-Apotheke Leipzig empfohlen. Die darin enthaltenen ätherischen Öle halten die „Quälgeister“ fern und schützen vor Übertragung.

### Putzaktionen sind nicht nötig

Damit die Läuse aber auch wirklich nicht zurückkehren, sollten nach erfolgter Behandlung sicherheitshalber die Haare aller Familienmitglieder kontrolliert werden. Auf Kopf-zu-Kopf-Kontakt sollten Sie in der der darauf folgenden Zeit besser verzichten. Zu empfehlen ist überdies, an den Behandlungstagen die Bettwäsche zu wechseln. Damit ist sichergestellt, dass die Plagegeister aus den Betten vertrieben werden. Ein 60-Grad-Waschgang tötet



Läuse zuverlässig ab, unabhängig vom verwendeten Waschmittel. Auch spezielle Putzaktionen sind nicht notwendig. Denn fernab des Kopfes verhungern Läuse spätestens nach zwei bis drei Tagen. An Polstern oder Kuscheltieren kann sich übrigens keiner anstecken, da Nissen oder ausgeschlüpfte Larven bereits nach zwei bis drei Stunden zugrunde gehen. Deshalb kann den ku-

scheligen Gefährten der Kinder das Einfrieren im Kühlschrank erspart bleiben.

### Neues aus der Hansa Apotheke:

#### Der 24h-Abholautomat ist da!

Die Hansa-Apotheke bietet Ihnen einen neuen Service und ist nun rund um die Uhr für Sie da. Sie können nicht während der Öffnungszeiten in die Apotheke kommen? Dann bestellen Sie Ihre Medikamente und holen diese stressfrei rund um die Uhr, z.B. nach der Arbeit, aus dem neuen Abholautomaten an der Hansa Apotheke (Straßenseite Franzosenallee) ab.

Und so einfach geht's: Sie erhalten eine Abholnummer (per Abholschein, App, E-Mail oder SMS) und können diese bei der Abholung am Automaten über das Tastenfeld eingeben. Folgen Sie den Anweisungen des Automaten und entnehmen Ihre Medikamente aus dem Abholfach. Neugierig? Dann probieren Sie Ihr Glück bei dem Abhol-Gewinnspiel! Einfach eine Glücks-Nummer in der Hansa-Apotheke holen, an den Automaten gehen und gewinnen! Hinter jeder Nummer verbirgt sich ein Gewinn, vom Trostpreis bis zum Einkaufsgutschein für die Apotheke ist alles dabei. Viel Glück!

## Podologie Stötteritz



S. Kretzschmar

Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig

Telefon 0341 - 86 11 683

**Hausbesuche in Stötteritz -  
Reudnitz - Probstheida -  
Mölkau möglich**



Baumwollstoffe, Jerseystoffe, Bänder, Borten, Nähzubehör  
• genähte Kleinigkeiten, offener Nähtreff • WORKSHOPS

Öffnungszeiten:

Di./Do./Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-12.30 Uhr, Mo./Mi. geschlossen

Jules Stoffkiste • Papiermühlstraße 10a

04299 Leipzig • Tel. 0341/24781374

[www.julesstoffkiste.de](http://www.julesstoffkiste.de)

## Konzert in der Galerie

Die Stritz-Galerie des Künstlers Karl Anton an der Breslauer Straßen in Stötteritz bietet Musikfreunden am Samstag, dem 9. März, um 20 Uhr ein weiteres Konzert mit „Reitler Solo“ an. Die Lieder erzählen Geschichten von eigenwilligen Eingeborenen und modernen Hilli-Billies, von Typen, die einem Andreas-Dresen-Film entsprungen sein könnten. Kurzum, von Menschen wie du und ich, auch Exzentriker.

Reitler bedeutet klassische Leipziger Schule und bietet keine abstrakte Kunst, sondern gegenständliche Darstellung. In den Liedern spiegele sich der wunderbar real existierende Alltag in „East Germany“, heißt es in der Terminankündigung.

Wer zwischen den Ohren „mehr als nur eine Frisur“ habe, merke bei diesen handgemachten Pop-Songs schnell, dass Provinz keine Frage des Ortes, sondern des Kopfes sei. bro

## Seit 1923 in Stötteritz

Dachdeckermeister  
**K.-H. Gotthardt**  
GmbH

- Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
- Einbau von VELUX und ROTO-Fenstern
- Dachreparaturen
- Sturm- und Schädensanierung



☎/Fax.: 0341/ 86 17 530  
Güntzstraße 11,  
04299 Leipzig

[www.dachdecker-gotthardt.de](http://www.dachdecker-gotthardt.de)



Hansa Apotheke

Ab sofort in Ihrer Hansa-Apotheke

## NEU: 24-Stunden ABHOLAUTOMAT

- Stressfreie Abholung rund um die Uhr
- Absolut sicher durch einen persönlichen Abhol-Code
- einfache Bedienung

### Machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel!

Jetzt Ihre Glücksnummer in der Hansa-Apotheke abholen und TOLLE PREISE gewinnen!

**Gewinnspiel**  
18.02. - 02.03.2019

Hansa-Apotheke Leipzig • Inh. Ulrike von Wilimowski e.K. • Franzosenallee 12 c • 04289 Leipzig  
Tel. 0341-8781362 • [gesund@hansa-apotheke-leipzig.de](mailto:gesund@hansa-apotheke-leipzig.de) • [www.hansa-apotheke-leipzig.de](http://www.hansa-apotheke-leipzig.de)

## Leipziger Traditionsloge beginnt wieder aufzublühen

PR

Als sich 1873 mehrere Herren unterschiedlicher sozialer Stellungen und Berufe als Gründerväter zusammenfanden, ahnten sie nicht, welch wechselvolle Geschichte der Humboldt-Loge bevorstand.

Als Rahmen für vertrauliche, offene Gespräche, freien Meinungsaustausch, Impulse zur persönlichen Entwicklung sowie Abstand vom Alltag, ist die Loge ein Netzwerk mit Tiefgang, damals wie heute. Soziales Engagement, gehobener Geselligkeit, interessante Vorträge und Diskussionen gehö-



Leipziger Traditionsloge  
[www.humboldt-loge.de](http://www.humboldt-loge.de)

ren dazu wie das sprichwörtliche Salz in der Suppe. Im Dezember ging es zum Beispiel um das Thema „Künstliche Intelligenz“ und im Januar stand der „Stern von Betlehem - aus astronomischer Sicht“ im Mittelpunkt. So kommen immer wieder neue Anregungen aus dem Kreis der Brüder, wie sich die Mitglieder der Loge selbst nennen.

Drei Herren können derzeit noch aufgenommen werden. Bewerber sollten 30 Jahre alt sein, fest im Leben stehen und monatlich zwei mal, jeweils montags Zeit für den Logenabend haben.

## Bürgersingen

Seit Beginn des Jahres hat das Bürgersingen ein Dach über dem Kopf, zumindest in der kalten Jahreszeit! Alle die am gemeinsamen Singen der Stiftung Bürger für Leipzig Freude haben, treffen sich mittwochs um 17 Uhr in der katholischen Propsteikirche St. Trinitatis am Leuschnerplatz, so am 6. März, 3. April und 8. Mai 2019. Gesungen wird mit den bekannten Liederheften vom Bürgersingen im Johannapark, die vor Ort auch ausgeliehen werden können. Der Eintritt ist frei. Ab Ende Mai bis Ende August wird wieder im Johannapark gesungen. Auch in diesem Jahr steht das Singen unter der bewährten Leitung von Gabriele Lamotte.



Telefon: 0341 | 9601530

[www.buergerfuerleipzig.de/buerger-singen](http://www.buergerfuerleipzig.de/buerger-singen)

Anzeigen

**BESTATTUNGEN  
UND TRAUERBEGLEITUNG**

**LEBENSRAUM**

Alle Bestattungsarten  
Hausbesuche auf Wunsch  
Erledigungen aller Formalitäten  
Abmeldungen (Behörden, etc.)  
Trauerreden  
Trauerdruck  
Sterbebegleitung  
Trauerbegleitung  
Bestattungsvorsorge

04317 Leipzig Holsteinstraße 5  
**Telefon 0341 / 687 94 07**  
[www.lebensraum-leipzig.com](http://www.lebensraum-leipzig.com)  
Mo – Fr 9.00 bis 16.00 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Inh. Olaf Hörnig

Erinnerungen sind  
kleine Sterne,  
die tröstend in  
das Dunkel unserer  
Trauer leuchten.

**BESTATTUNGSHAUS  
FRANZKOWIAK**  
Fachgeprüfter Bestatter, Bestattungsvorsorge



Am Südfriedhof  
Prager Straße 210  
04299 Leipzig

Tag und Nacht 0341 / 2305822  
[www.bestattungshaus-franzkowiak.de](http://www.bestattungshaus-franzkowiak.de)

**Bestattungen  
Lunkenbein**



04129 Leipzig  
Delitzscher Straße 71  
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen



**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**  
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Leipzig - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399  
Borsdorf - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103  
Taucha - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

## Kultur genießen – kostenlos durch die Initiative KulturLeben

Kultur ist zu wertvoll, um Plätze frei zu lassen. Seit fast sieben Jahren ermöglicht die Initiative *KulturLeben Leipzig und Region* Bürgerinnen und Bürgern mit geringem Einkommen, am kulturellen Leben unserer Stadt teilzuhaben. Derzeit sind ca. 1000 Erwachsene und 400 Kinder bei *KulturLeben* angemeldet.

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen von *KulturLeben* (momentan 24 Personen) vermitteln den angemeldeten Gästen per Telefon kostenlose Tickets für verschiedenste

Veranstaltungen (Konzerte, Sport, Oper, Theater, Kabarett u.v.m.). Die Eintrittskarten können dann ganz unkompliziert an der Abendkasse des Veranstalters ohne nochmaligen Nachweis des Einkommensstatus abgeholt werden. Jährlich vermittelt *KulturLeben* ca. 9 000 Tickets für über 1 000 Veranstaltungen. Bis heute waren es mehr als 36 000 Tickets von mehr als 80 Kultur- und Sporteinrichtungen. Das kann sich doch wirklich sehen lassen! Jeder, der als Gast angemeldet ist, darf eine

Begleitperson kostenlos mitnehmen. Die Karten sind nicht übertragbar. Wer dreimal reservierte Karten unentschuldig nicht in Anspruch nimmt, wird aus dem Verteiler gestrichen. Eine Garantie oder ein Anrecht auf den Erhalt von Karten gibt es nicht.

*KulturLeben Leipzig und Region* finanziert sich ausschließlich durch Spenden und lebt von ehrenamtlichen Engagement. Daher sind natürlich auch Helfer jederzeit willkommen.

**i** **Anmeldung:**  
KulturLeben  
Leipzig & Region  
Soziokulturelles Zentrum  
„Die Villa“ • Lessingstraße 7  
04109 Leipzig  
Telefon: 034| 355204-40  
E-Mail: anmeldung@kulturleben-leipzig.de  
www.kulturleben-leipzig.de  
Bei der Anmeldung muss ein gültiger Leipzig-Pass, wahlweise ALG II- oder Wohngeldbescheid oder Bescheid über Grundsicherung vorgelegt werden.

## Digitale Dienstleistungen auf Bürgerportal

Ab sofort können Verwaltungsleistungen online über das Serviceportal des Freistaates Sachsen Amt24 beantragt werden. Zum Einstieg wird die Beantragung von Personenstandsurkunden sowie die Meldung der Gästetaxe für Unterkunftgeber angeboten.

Bürgern, Unternehmen und Vereinen steht damit ein einheitlicher, digitaler Zugang zur Verwaltung zur Verfügung – ohne Wartezeiten und zusätzliche Wege. Die Stadt Leipzig bietet als erste sächsische Stadt Angebote auf dem neuen Bürgerportal an.

Zukünftig können viele städtische Dienstleistungen bequem von zuhause erledigt werden, und das absolut sicher und einfach. Davon profitieren nicht nur die Leipziger Bürgerinnen und Bürger. Auch viele Verwaltungsvorgänge können so beschleunigt und vereinfacht werden. Die Stadt Leipzig und der Freistaat Sachsen arbeiten gemeinsam mit ihren Partnern daran, die Funktionen rund um das Serviceportal zügig auszubauen, um weitere Services anbieten zu können.

Der Zugriff auf das Serviceportal ist über [www.leipzig.de/standesamt](http://www.leipzig.de/standesamt) bzw. [www.leipzig.de/gaestetaxe](http://www.leipzig.de/gaestetaxe) möglich. Derzeit können Ehe-, Lebenspartnerschafts-, Geburts- und Sterbeurkunden beim Standesamt ohne zusätzliche Registrierung online beantragt werden. Zudem können sich Übernachtungsbetriebe registrieren und monatlich die Übernachtungsanzahl für die Abgabe der Gästetaxe melden.

Anzeige

## Wir schaffen Platz für Neues!

Große Abverkaufs-Aktion mit Angeboten zum Verlieben!

Monatlich finanzieren

ab **139 EUR<sup>1</sup>**

Unser Kona Barpreis 17.999 EUR

Vorführgewagen (EZ 10/2018)  
Laufleistung: 15 km

- Beheizbare Außenspiegel
- Bluetooth® u.v.m.



Hyundai KONA 1.0 T-GDI Benzin Select

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 6,7 l/100 km; außerorts 5,0 l/100 km; komb. 5,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission komb. 129 g/km; Effizienzklasse C.

Hyundai i10 1.0 Edition YES! Plus (2017) inkl. Navi

Hyundai i30 1.4 Benzin inkl. Navi



Vorführgewagen (EZ 10/2017)  
Laufleistung: 7.995 km

- Lenkrad- und Sitzheizung
- Einparkhilfe hinten u.v.m.

Monatlich finanzieren

ab **89 EUR<sup>2</sup>**

Unser i10 Barpreis 11.999 EUR

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 6,6 l/100 km, außerorts 4,3 l/100 km, komb. 5,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 117 g/km; Effizienzklasse D.



Tageszulassung (EZ 10/2018)  
Laufleistung: 15 km

- City-Notbremsfunktion
- Bluetooth® u.v.m.

Monatlich finanzieren

ab **129 EUR<sup>3</sup>**

Unser i30 Barpreis 17.999 EUR

Kraftstoffverbrauch\*: innerorts 7,9 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, komb. 6,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 143 g/km; Effizienzklasse D.

Jetzt Probefahrt vereinbaren! [www.auto-freydank.de/probefahrt](http://www.auto-freydank.de/probefahrt)

# FREYDANK

**HYUNDAI**

Auto Freydank GmbH & Co. KG  
[www.auto-freydank.de](http://www.auto-freydank.de)

Geithainer Str. 58 · 04328 Leipzig · (0341) 65 99 - 30  
Am Osthang 15 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 154

Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Bank Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, Bonität vorausgesetzt. Preise inkl. 19% MwSt und Überführungskosten.

Finanzierungsangebot	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mtl. Raten à	Schlussrate	Gesamtbeitrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
<sup>1</sup> Hyundai KONA 1.0 T-GDI Benzin Select 88 kW (120 PS)	13.380,84 EUR	3.618,16 EUR	60 Mon.	139,00 EUR	6.799,60 EUR	15.139,60 EUR	3,49 %	3,44 %
<sup>2</sup> Hyundai i10 1.0 YES! Plus (2017) mit Navi 49 kW (67 PS)	8.943,21 EUR	3.055,79 EUR	60 Mon.	89,00 EUR	4.799,60 EUR	10.139,60 EUR	3,49 %	3,44 %
<sup>3</sup> Hyundai i30 1.4 Benzin mit Navi 74 kW (100 PS)	12.156,36 EUR	2.842,64 EUR	60 Mon.	129,00 EUR	5.999,60 EUR	13.739,60 EUR	3,49 %	3,44 %

<sup>1</sup>Nach WLTP-Messverfahren ermittelt, in NEFZ-Werte umgerechnet.

**5** Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Fahrzeugaufzeichnungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

## Ortsblatt-Leipzig

Impressum

### erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54  
04275 Leipzig  
Telefon: 0341 | 30 692 310  
Fax: 0341 | 30 692 311  
E-Mail: [erapress@ortsblatt-leipzig.de](mailto:erapress@ortsblatt-leipzig.de)  
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

#### Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch  
Funk: 0160 | 95 37 79 36  
E-Mail: [ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de](mailto:ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de)

Druck: LINUS WITTICH Medien KG  
Vertrieb: Töpfer Werbung  
Telefon: 0341 | 521 55 50

#### Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

**Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:**  
[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

## Anzeigenschluss

### 8. März 2019

### Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

**i** Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • [sven.toepfer@t-online.de](mailto:sven.toepfer@t-online.de)

### Dienstleistung

**Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta:** Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

**Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep.** an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

**Ihr Handwerker für alle Fälle** – übern. Entrümpelg., Beräumg., Haushaltsaufg., Garten, Keller, Garageberäumg., a. kl. Dinge + Eilig Hausmeisterservice, Haus&Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur./Renovierg., auf Anfrage Tel. 0176/22616786

**Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt** mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: [info@pro-altura.de](mailto:info@pro-altura.de) 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

### Stellenangebote/Bildung

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Zimmermädchen & Servicekraft für Frühstücksbuffet** in Voll- und Teilzeit, 04347 Leipzig-Schönefeld, Ossietzkystr. 36/38, Tel. 0341/2348256, [www.casablanca-leipzig.de](http://www.casablanca-leipzig.de)

**Volkssolidarität Leipziger Land/ Muldental e.V. sucht ab 01.05.2019 für die neue Tagespflege in Engelsdorf:** Pflegedienstleitung 35 Std./Wo. Pflegefachkraft 30 Std./Wo. Pflegehilfskraft 30 Std./Wo. Alltagsbegleitung mit Ausbildung nach § 43 b SGB X 36 Std./Wo. Nähere Angaben finden Sie unter Stellenangeboten auf unserer Internetseite [www.vs-leipzigerland-mtl.de](http://www.vs-leipzigerland-mtl.de) Bewerbungen an: Diezmannstraße 12, 04207 Leipzig Tel.: 0341/ 90425 31 E-Mail: [bewerbung@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:bewerbung@vs-leipzigerland-mtl.de)

### Freizeit & Hobby

**Suchen ältere Person mit viel Zeit,** die unseren kleinen Hund unter der Woche tagsüber betreuen möchte. (Da er ungern alleine bleibt) Tel. 0172/9547374

### Ankauf

Kaufe alte Weißwäsche, Besteck, Bücher, Hausrat, Schmuck, Möbel, Kobler: 0341 | 4114422

### Musikunterricht & Service

**proAkteur.de** - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

**KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger** jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

### Lust zum Schreiben?

Sie haben Zeit, schreiben und fotografieren gern? Dann tun Sie es doch auf Honorarbasis fürs Ortsblatt. Telefon: 0341 | 30 692 310.

### Immobilien

Wir suchen für eine Apothekerfamilie ein Grundstück oder Haus egal in welchem Zustand! Bitte alles anbieten! (Für Eigentümer kostenfrei) Immob. Walther Tel. 0341/9188518 [www.immobilien-walther-leipzig.de](http://www.immobilien-walther-leipzig.de)

## Ortsblatt-Leipzig

erapress-medien-agentur

Redaktion: Elke Rath  
[erapress@ortsblatt-leipzig.de](mailto:erapress@ortsblatt-leipzig.de)  
Anzeigen: Martina Schnurrbusch  
[ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de](mailto:ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de)  
Christine Reiher • [ortsblatt@gmx.de](mailto:ortsblatt@gmx.de)

## Praxis für Ergotherapie



**im Ärztehaus Stötteritz**  
· alle Kassen und privat ·

**Holzhäuser Str. 81**  
**04299 Leipzig**

Tel.: 0341/8 63 20 14  
Fax: 0341/8 63 20 57  
Mobil: 0162/4 14 32 34

### Brasserie im Herzen von Stötteritz

## Zuckelhäuser

Untere Eichstädterstraße 15  
04299 Leipzig Stötteritz  
Tel. 0341 / 861 40 09

### Feine deutsche Küche

Mo	Ruhetag
Di.-Fr.	ab 16 Uhr
Sa.	ab 15 Uhr
So.	ab 12 Uhr Mittagstisch bis 20 Uhr geöffnet

### Mittwoch ist Schnitzeltag

**Für Jugendweihe und Schulanfang ab 12 Uhr geöffnet.**  
**Bitte rechtzeitig reservieren.**

**Wir haben noch freie Plätze für den Schulanfang.**

[www.zuckelhäuser.de](http://www.zuckelhäuser.de)

## Kalender- geschichten

### Verdienste um Musik und Literatur: Friedrich Rochlitz



Johann Friedrich Rochlitz  
(1769 – 1842)



Ansicht des alten Gewandhauses, wo Rochlitz als Mitglied des Direktoriums der Gewandhauskonzerte wirkte.

In den Tagen der Leipziger Schlacht 1813 fand Friedrich Rochlitz die Konzentration, ein Tagebuch über die „Tage der Gefahr“ zu schreiben und damit das Durchlebte festzuhalten und zu verarbeiten. Der Verfasser war zu dieser Zeit 44 Jahre alt und ein geachteter Musikschriftsteller sowie Förderer des Leipziger Konzertlebens. Durch die französische Besetzung verlor er fast die Hälfte seines Vermögens, aber seine Familie und sein Heim blieben ihm erhalten.

Friedrich Rochlitz wurde vor 250 Jahren, am 12. Februar 1769, in Leipzig geboren. Er wuchs in bescheidenen Verhältnissen auf – sein Vater war Schneider. Begabung und Fleiß verhalfen ihm zu einer Freistel-

le an der Thomasschule, wo er eine musikalische Ausbildung erhielt. Nach einem Theologiestudium in Leipzig entschied er sich für die Existenz als freier Schriftsteller, verfasste Trauerspiele, Komödien, Romane, Novellen und Skizzen, arbeitete für Zeitschriften. Es gelang ihm, die Freundschaft Goethes zu erlangen, mit dem er bis zu dessen Tod korrespondierte. Für Rochlitz war Goethe zeitlebens das große Vorbild, Goethe schätzte den vielseitig gebildeten Rochlitz und holte dessen Urteile zu seinen neuesten Werken ein.

In den Jahren 1805/06 gab Rochlitz mit Wieland und Seume das „Journal für deutsche Frauen von deutschen Frauen geschrieben“ heraus, das er 1807/08 als „Selene“ und nach Unterbrechung 1817-1820 als „Frauenzim-

mer-Almanach zum Nutzen und Vergnügen“ fortsetzte. Eine seiner Autorinnen war die aus Leipzig stammende Schriftstellerin Benedikte Naubert, die bis kurz vor ihrem Tod 1819 anonym veröffentlichte. Rochlitz gehörte zu den wenigen „Eingeweihten“, die die wahre Identität der Verfasserin kannten, und war Naubert ein Freund und Förderer.

1809 heiratete Rochlitz Henriette Hansen, die als Witwe des Kaufmanns Friedrich Daniel Winkler ein großes Vermögen in die Ehe einbrachte und ihn aller finanziellen Sorgen entthob.

Verdienste um das Leipziger Musikleben erwarb sich Rochlitz mit der Leitung der „Allgemeinen musikalischen Zeitung“, die sich zur führenden Musikzeitschrift in Deutschland entwickelte, sowie als Mitglied des Direktoriums der Gewandhauskonzerte. Mit den Schriftstellern, Komponisten und Musikern seiner Zeit war er meist bekannt oder sogar befreundet – mit Carl Maria von Weber, Ludwig Spohr, E. T. A. Hoffmann. Als großes Erlebnis seiner Jugend bezeichnete Rochlitz den Besuch Mozarts in Leipzig 1789 – er erinnerte sich, wie Mozart in der Thomaskirche auf der Orgel phantasierte. Friedrich Rochlitz starb am 16. Dezember 1842 in seiner Heimatstadt.

Dagmar Schäfer  
Abb.: Archiv der Autorin

Anzeige

# Dellentechnik Schönfeld

- //// Hagel- und Parkplatzschadenbeseitigung
- //// Smart-Repair
- //// Versicherungsabwicklung
- //// Karosserie-/Unfallinstandsetzung
- //// Fahrzeugaufbereitung

Essener Str. 11 (Einfahrt  
ALDI!), 04129 Leipzig  
Tel. 0341 / 3 19 71 02  
Funk 0177 / 7 94 76 36  
www.dellentechnik.net

**GUTSCHEIN 20€\***  
Bei Vorlage des Gutscheins erhalten Sie eine Gutschrift auf den Auftragswert in unserem Haus. \*gilt für 1 Fahrzeug



Eine Beule oder eine Delle am Auto sind schnell passiert! Ob nun durch unachtsame Parker beim Einkaufen oder durch den Hagel und Sturm der vielen Unwetter in letzter Zeit – diese Schäden hinterlassen ein unschönes Bild am „liebsten Kind“ der Deutschen. Früher musste dann in der Werkstatt gespachtelt und neu lackiert oder gar komplett ausgetauscht werden. Ein teures Unterfangen, das zudem den Wert des Fahrzeuges stark minderte. Bei der Dellentechnik Schönfeld werden Hagelschäden, Parkdellen oder kleine Beulen am Auto mit speziell dafür entwickelten Werkzeugen in ihre ursprüngliche Form zurückgesetzt. Dabei bleibt die Originallackierung erhalten und man spart bis zu 70 % gegenüber einer klassischen Reparatur.

## Reudnitz-Thonberg: Richtfest der neuen Caritas-Kita – Riesen-Bauprojekt für Campus Lorenzo

Hoch über den Dächern von Leipzig wurde am ersten Februarwochenende die neue Kita im Caritas-Projekt Campus Lorenzo in Reudnitz-Thonberg eingeweiht. Das Besondere an diesem ersten Bauabschnitt: Anstelle eines Dachbodens entsteht ein großer begrünter Freiluft-Spielplatz.

Unter Federführung des Dresdner Wohnungsbauunternehmens „basisld“ werden auf dem Areal im Schatten der katholischen Kirche St. Laurentius in Folge noch eine Ausbildungsstätte für Sozial- und Gesundheitsberufe samt Wohnheim, ein neuer Raum für die Pfarrgemeinde, Wohnungen für mehrere Generationen, Geschäfte

zum täglichen Bedarf sowie ein Café errichtet.

Ab Herbst 2019 bietet der Caritasverband Leipzig in der neuen Kita 40 Krippen- und 84 Kindergartenkindern auf drei lichtdurchfluteten Etagen viel Platz zum gemeinsamen Erleben und Bewegen. Es müssen nun noch die Innenräume und die Freiluftfläche auf dem Dach ausgebaut werden.

Parallel zum Kitabau sind in dem Dreieck zwischen Stötteritzer-, Riebeck-, und Witzgallstraße bereits die nächsten Bauarbeiten im Gange. So werden derzeit an der Riebeckstraße marode Gebäude abgerissen – Voraussetzung für den zweiten Bauabschnitt – im



Tobias Strieder, Geschäftsführer im Caritasverband Leipzig, und Annett Trenz, Geschäftsführerin bei „basisld“, schlugen auf dem Richtfest den obligatorische letzten Nagel ins Holz.

Frühjahr 2019 sollen hier die Arbeiten für oben genanntes Ausbildungszentrum mit Wohnheim starten. Das ehemalige Johannahospital auf dem Gelände soll zudem denkmalgerecht saniert werden. Mit einem gleichzeitigen Neubau erweitert so das evangelische Bildungsinstitut als Träger, spricht: die Johanniter-Akademie Mitteldeutschland seine Präsenz. Die Johanniter sind bereits lange Jahre als Mieter auf dem Areal der Pfarrei St. Laurentius ansäs-

sig. In zwei weiteren Bauabschnitten sollen bis Ende 2021 ein Café von etwa 270 Quadratmetern, die Mehr-Generationen-Wohnungen – auch mit betreutem Wohnen – eine Sozialstation, ein teilstationäres Angebot der Jugendhilfe sowie eine Tagespflege der Caritas angelegt werden. In das ökumenische Großprojekt will das Dresdner Wohnungsbauunternehmen rund 30 Millionen Euro investieren.

Text | Fotos: Anke Brod



Der erste Spatenstich für den künftigen Campus Lorenzo erfolgte im Sommer 2018. Gegenwärtig werden die maroden Gebäudeensemble zwischen Stötteritzer-/Riebeck- und Witzgallstraße in Reudnitz-Thonberg geräumt. Platzfreiheit für den sozialen Campus!

Anzeigen

**„Von Mensch zu Mensch“**  
www.lohnsteuerhilfe-leipzig-südost.de

## Steuern sparen!

Wir leisten Hilfe in Steuersachen im Rahmen einer Mitgliedschaft auf der Grundlage der Befugnis des Steuerberatungsgesetzes

**Lohnsteuerhilfe**  
für Arbeitnehmer e.V. · Lohnsteuerhilfeverein · Sitz Gladbeck

**Beratungsstelle:**  
04317 Leipzig, Steinberger Str. 9  
Tel.: 0341 / 86 16 900 · Fax: 86 16 901  
E-Mail: adomke@lsthv.de

**Will Grill**

Öffnungszeiten:  
Mo.–So. und Feiertag  
11–22 Uhr  
Ossietzkystr. 2  
04347 Leipzig

Ab einem Bestellwert von 20€ 1L CocaCola GRATIS!

**Lieferservice:**  
0341 / 68 41 59 38  
Lieferzeiten: Mo.–Fr./Feiertag 11–14 Uhr u. 17–22 Uhr  
Sa. 17–22 Uhr • So. 11–22 Uhr

Pizza • Döner • Burger • Schaschlik  
Schnitzel • vegetarische Gerichte

[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

## Einkaufen zwischen Russenstraße und Franzosenallee

„Ich mache mir große Sorgen um das Einkauf in unserer Region“, beginnt eine E-Mail von Doris Wießner an das Ortsblatt-Leipzig. Die Leserin aus Probstheida fragt sich, ob mit dem Neubau von 50 Eigenheimen und 250 Wohnungen im Bereich Franzosenallee, Katzstraße sowie Strümpelstraße und Russenstraße in der Gegend nicht auch ein neuer Supermarkt benötigt werde. „Wir haben den einen Rewe, der im Sommer wegen Umbau geschlossen werden soll“, schreibt sie. Der sei vom Völkerschlachtdenkmal in der Pragerstraße bis hin zu Aldi an der Bockstraße in Probstheida der einzige Markt. Ihre Anregung lautet: „Zwischen Russenstraße und Strümpelstraße ist eine große Wiesenfläche, hat da kein Markt Interesse?“

Ortsblatt-Leipzig fragte beim Stadtplanungsamt nach. Hier sind die Antworten:

**Vergrößerung der bestehenden Einkaufsmärkte:** „Vor dem Hintergrund der in Teilen weitläufigen Einfamilienhausgebiete im Leipziger Südosten ist die räumlich günstige Verteilung der Nahversorger wichtig, um die Wege für die älteren Kunden gering zu halten. Dies ist mit den zwei bestehenden Lebensmittelmärkten Rewe (Franzosenallee) und ALDI (Bockstraße) in räumlicher Nähe zu den Bevölkerungsschwerpunkten in Probstheida und der Straßenbahn der Fall. Für beide Märkte sind seitens des Stadtplanungsamtes entsprechende Investitionsabsichten bekannt, die kurzfristig (Rewe) bis mittelfristig (Aldi) mit einer Vergrößerung der Märkte einhergehen.“

**Nahversorgungsmarkt für Dösen anvisiert:** „Zudem ist im Zusammenhang mit der Entwicklung des ehemaligen Krankenhausstandortes Dösen als Wohnstandort entlang der Chemnitzer Straße die Ausweisung eines



Der REWE-Markt im Sonnenpark an der Franzosenallee.

zusätzlichen Standortes für einen Nahversorgungsmarkt vorgesehen, um bestehende räumliche Versorgungslücken in Meusdorf zu schließen. Unter Berücksichtigung der oben genannten Vorhaben wird eingeschätzt, dass die Entwicklung der Verkaufsflächen im Leipziger Südosten mit der Entwicklung der Einwohnerzahlen einhergeht und es nicht zu einer Verschlechterung der Nahversorgungssituation kommen wird.“

**Rechtliche Flächennutzungsbedingungen:** „Die zur Errichtung eines Einkaufszentrums vorgeschlagene Wiesenfläche befindet sich planungsrechtlich im Außenbereich und ist daher nach geltendem Bauplanungsrecht nicht bebaubar. Die beiden dort befindlichen Wohnhäuser stammen aus der Zeit vor Inkrafttreten des Baugesetzbuchs. Der Stadtrat hat sich mit den Beschlüssen zum Landschaftsplan (16.10.2013) und zum Flächennutzungsplan (25.3.2015) dazu bekannt, dass diese Wiesenfläche erhalten bleiben soll. Sie ist in bei-

den Plänen als Grünfläche dargestellt und im Landschaftsplan darüber hinaus als Teil einer Grünverbindung, als zu erhaltendes Frisch- und Kaltluftentstehungsgebiet sowie als Gebiet, in dem dorfspezifische Biotopmosaiken erhalten und entwickelt werden sollen.“

**Kein Baurecht für neues Einkaufszentrum:** Es sei nicht beabsichtigt, so das Stadtplanungsamt weiter, mit entsprechenden Planverfahren (wie einer Änderung des Flächennutzungsplans und Aufstellung eines Bebauungsplans) Baurecht für ein Einkaufszentrum zu schaffen. Das setze eine Revidierung der oben genannten Stadtratsbeschlüsse voraus.

Vorrübergehende Erschwernisse ließen sich an beiden Einkaufsstandorten während der Bauphasen nicht vermeiden. Zwischenlösungen scheiterten an passenden Grundstücksflächen und seien mit einem nicht zu vertretenden Kostenaufwand verbunden.

Texte | Fotos: Anke Brod

## An der Etzoldschen Sandgrube entsteht eine neue Freizeitanlage für Kinder und Jugendliche



Einer verlassen Mondlandschaft gleicht seit Jahren der Spielplatz im Park an der Etzoldschen Sandgrube zwischen Stötteritz und Probstheida. Das soll sich bald ändern.

Im Januar entschieden sich in der Franz-Mehring-Grundschule während einer öffentlichen Abstimmung zur neuen Spielplatzgestaltung Kinder und Erwachsene mehr-

heitlich für die spannende „Variante Zwei“ der vom Amt für Stadtgrün und Gewässer präsentierten Baupläne. Variante eins war ähnlich strukturiert, wich aber in den Geräte-Anordnungen ab. Der gänzlich neu geplante Spielplatz ist in einem Teil für sechs- bis zwölfjährige Kinder gedacht, im anderen sollen ältere Kids und Jugendliche ihren Platz finden. Für letztere Gruppe wird etwa ein Streetballkorb aufgebaut, sie erhalten zudem eine Klimmstange. Die Tischtennismöglichkeit bleibt, wird allerdings erneuert. Zudem erhalten die Älteren „megacool“ Bänke ohne Sitzfläche, stattdessen mit einem Balken für die Füße.

Kleine Besucher dürfen sich nach Fertigstellung über eine neue Kletteranlage namens „Bergbau“ freuen. Die Bezeichnung verweist auf die Geschichte der Etzoldschen Sandgrube. Rund 15 miteinander verbundene Geräte,

darunter eine Seilbrücke, laden hier zum Klettern, Hangeln, Ringen oder zum Verstecken in einem großen Holzkasten ein. Auch die obligatorische Rutsche wird nicht fehlen. Passend zu Thema „Bergbau“ werden im Sand zwischen den Geräten kleine Bagger zum Daraufsetzen fest im Boden verankert. Auch Bäume sollen gepflanzt werden. Anforderungen an Haltbarkeit und Witterungsbeständigkeit der Geräte möchten die Planer mit Rubinienholz in speziellen Metallschuhen gerecht werden.

Michaela Krapf, Diplom-Ingenieurin für Landschaftsarchitektur, betonte bei der Variantenabstimmung, dass die Stadt Leipzig im Jahr 2019 mehr Budget-Gelder für neue Spielplätze als sonst bereitstelle. Inklusive Planung sei das Projekt an der Etzoldschen Sandgrube mit 230 000 Euro veranschlagt. Schallschutzvorschriften würden eingehalten.

**Beauty & Roses in Stötteritz**

PR

**Spieglein, Spieglein an der Wand ...**

Können Sie sich noch an diesen Spruch erinnern? Klar, Schneewittchen war eindeutig mit ihrer schneeweißen Haut die Schöner. Wenn ich morgens in den Spiegel schaue, „gähnt“ mir ein müdes, graues Gesicht entgegen. „Eindeutig Winterstress!“, meint Zuzana Stanclova fachkundig. „Aber das bekommen wir wieder hin“, macht sie mir Mut.

BEAUTY & ROSES gibt es seit November 2018 in der Schwarzackerstraße 2. „Der Standort ist optimal“, schwärmt Zuzana Stanclova. „Von der Papiermühlstraße nicht zu übersehen, die Haltestelle fast vor der Haustür und die Räumlichkeiten bieten Platz für eine weitere Mitarbeiterin.“

Derzeit arbeitet Zuzana Stanclova

noch allein. Nach ihrer Ausbildung in München und ihrer Arbeit als Filialleiterin in Frankfurt/Main hat sie in Leipzig eine Familie gegründet und sich mit BEAUTY & ROSES einen Lebenstraum erfüllt. Ermöglicht haben sie dazu auch die Kunden, die ihre 12-jährigen Berufserfahrungen zu schätzen wissen. Im Laufe ihrer Tätigkeit hat sich die junge Frau auf apparative Kosmetik spezialisiert. Während klassische Kosmetikbehandlungen vorwiegend manuell ausgeführt werden, kommen in ihrem *Institut für dauerhafte Schönheit* Geräte zum Einsatz. Sie reinigen und regenerieren die Haut sanft und schonend. Beliebt, so erzählt sie, sei beispielsweise die Mikrodermabrasion. Meinem fragenden



Neu in Stötteritz: Zuzana Stanclova und ihr Schönheitsinstitut.

Blick fügt sie erklärend hinzu: „Da werden die trockenen Hautschüppchen wie von einem kleinen Staubsauger sanft abgetragen. Diese Tiefenreinigung lässt die Haut wieder strahlen.“ Graue Winterhaut ade!

Neben *Peeling* und *Lifting ohne Skalpell* bietet Zuzana Stanclova auch *Permanent Make-Up* für Augenbrauen und Lippenkonturen sowie dauerhafte *Haarentfernung* sowie *Lymphdrainage* an. Alle verwendeten Produkte werden sorgfältig auf die Haut abgestimmt.

BEAUTY & ROSES – ein Name mit Programm. Der geschmackvoll eingerichtete Behandlungsraum, entspannende Musik und wohlthuende Düfte sorgen für perfektes Wohlbefinden und für eine Haut, die vielleicht auch Schneewittchen Konkurrenz machen könnte.

Text | Foto: Elke Rath

**Gutschein für eine Gesichtsbehandlung**

Statt **99,00 EUR** bezahlen Sie mit diesem Ortsblatt-Gutschein nur **39,90 EUR** für eine Diamant Mikrodermabrasion „Deluxe-Peel“

Diese Sonderaktion gilt bis 29. März 2019.

**i** Beauty & Roses  
Telefon: 0341 | 65837544  
Mail: [info@beauty-and-roses.de](mailto:info@beauty-and-roses.de)  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Print4Kids: Nähen für Frühchen und Sternchen**

Am Sonntag, dem 10. Februar, stand das bunte Treiben im Atelier von *Print4Kids* auf dem Areal des *KinderBewegungsLand Springmäuschen* unter einem wohlthätigen Zweck. Bereits zum zweiten Mal begrüßte Geschäftsführerin Sandra Geisler die Mitglieder und Unterstützer der karitativen Vereinigung „*Herzessache – Nähen für Sternchen und Frühchen e. V.*“

In den Räumlichkeiten von *Print4Kids* konnten Interessierte bei der Herstellung von Handgenähtem für Frühgeborene und Sternchenkindern mithelfen. Das komplette Atelier war an diesem Tag wieder bis zum letzten Platz belegt: So ließen die Unterstützerinnen von 9 bis 14 Uhr durchgängig die fünf Nähmaschinen surren und wurden dabei kontinuierlich mit Stoffteilen versorgt, die von den fleißigen Helferinnen am Zuschneideplatz vorbereitet wurden. Es kamen im-

mer wieder neue Besucher hinzu, die sich über die wohlthätige Aktion informieren und daran teilhaben wollten. Fasziniert konnten sie im *Print4Kids* Atelier zusehen, wie Wickelhemdchen, Mützchen, Höschen, Wickelshirts, Strampler, Inkubatorbeutel und Osterkörbchen für die Kleinsten der Kleinen entstehen.

Bereits seit 2015 unterstützt *Print4Kids* regelmäßig den „*Herzessache-Nähen für Sternchen und Frühchen e. V.*“. Die Mitglieder des Berliner Vereins nähen, stricken, häkeln und basteln ehrenamtlich für Sternchen und Frühchen. Für die kleinen Kämpfer, die vor der 36. Schwangerschaftswoche das Licht der Welt erblicken, spendet der Verein farbenfrohe Kleidungsstücke, Einschlagdecken und Erinnerungsstücke für die Eltern an Kliniken und Privatpersonen. Oft sind diese Kinder so zierlich, dass es im

herkömmlichen Handel keine Kleidungsstücke für sie zu kaufen gibt. Dies bestätigte auch eine Besucherin, die am Sonntag an der Aktion teilnahm und bei einem Babyausstatter beschäftigt ist:

„In Größe 50 haben wir vielleicht drei Teile im Sortiment, für Frühgeborene leider überhaupt nichts.“ Für die kleinen Sternchen, die den Kampf leider verloren haben, werden die winzigen Kleidungsstücke ebenfalls an Kliniken oder auch direkt an Bestatter gespendet. Unter den fleißigen Helferinnen war auch eine Kinderkrankenschwester, die auf ihrer Station durch die liebevoll genähten und gespendeten Einzelstücke auf die Aktion von *Print4Kids* und dem *Herzessache-Verein* aufmerksam geworden war. Sie konnte aufgrund ihrer täglichen Erfahrungen wertvolle Tipps geben.



Das *Print4Kids* Team unterstützt die Nähaktion nicht nur mit der Bereitstellung der Räumlichkeiten und Nähmaschinen, sondern auch durch die Bereitstellung von Stoff und sonstigen Materialien.

„Wir werden in den kommenden Monaten wieder einen Nähtreff für Frühchen hier in Leipzig veranstalten“, kündigt *Print4Kids* Geschäftsführerin Sandra Geisler an.

**i** Print4Kids  
Kregelstraße 6  
Telefon: 0341 | 99395660  
[shop@print4kids.info](mailto:shop@print4kids.info)  
[www.print4kids.info](http://www.print4kids.info)

## Die kahle Mauer im Ortskern soll bunt werden

Bevor der Startschuss zu einer professionellen Graffiti-Bemalung der 60 Meter langen Mauer an der Ecke Stötteritzer Land-/Händelstraße fallen kann, suchen der Heimatverein und die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde in Holzhausen – Initiatoren der bunten Angelegenheit – weitere Spender. Bisher registrierten die Planer dankend viele Kleinbeträge. Spender von mehr als 500 Euro sollen namentlich auf einer Messingtafel verewigt werden.

Die kahle Mauer an der früheren Schmiede wurde 2016 im Zuge der umfangreichen Bauarbeiten an der Hauptstraße gänzlich neu errichtet. Die alte Substanz, darunter ein Stück Friedhofsmauer, riss man komplett ab. Weil vielen Holzhausenern die neue Wand mitten im Ort zu trist erscheint, soll sie eben bunt werden.

„Bald wäre sie sowieso beschmiert, dann können wir es auch selber machen“, so Kirchenvorstandsvor-

sitzender Uwe Kind (46). Reinhard Zschommler (69), Teileigentümer der Mauer, ergänzt: „Das Graffiti-Werk wird ordentlich und immer wieder neu versiegelt, um Vandalismus-Schäden abzuwenden.“

Der Auftrag geht an eine Leipziger Firma, die unter anderem schon viele Stromkästen mit Graffiti verziert hat. Die gesamte Arbeit wird mit über 10.000 Euro veranschlagt. Holzhausener Wahrzeichen wie etwa Mühle, Doppeladler, Grundschule, Kirchen, Berggut oder Gärtnereien sollen sich auf der Mauer wiederfinden.

Text | Foto: Anke Brod

Wer für die Realisierung der Graffiti-Entwürfe spenden möchte, kann seinen Obolus unter dem Kennwort: „Spende+Mauer“ auf eines der folgenden Konten überweisen:

**Bankverbindung Heimatverein:**

DE 54 8605 5592 1100 0111 50

**Bankverbindung Kirchengemeinde:**

DE 13 3506 0190 1695 6000 26

## Neues aus der Kregeline“

Fr., 1. März, 14–16 Uhr  
Modenschau mit MK Mode Nr. 1 und den „Kregeline“-Models.  
UKB 3 EUR

So., 3. März,  
14–15 Uhr

Tanz am Rollator mit anschließendem Kaffeetrinken. UKB 7 EUR (Anmeldung erforderlich)

Mo., 4. | 18. März, 14–16 Uhr

Nähcafé – offener Handarbeitstreff. UKB 2 EUR

Mo., 4. März, 15–16 Uhr

Clownsvisite am Rosenmontag  
Die Gesundheitsclowns zaubern Ihnen ein Lächeln auf das Gesicht. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. UKB 2,22 EUR

Mi., 6. | 20. März, 10–12 Uhr

Aquarell-Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene.

Do., 7. | 21. März, 10–11 Uhr

Tanzen im Sitzen. UKB 4,50 EUR

Do., 7. März, 17–21 Uhr

Faschings-Diskotheek für Menschen mit Behinderung. Kostümierung erwünscht! UKB 2 EUR

Fr., 8. März, 10–12 Uhr

Gesundheitsberatung und Ernährung. Thema: Mythos „Osteoporose“ – Was steckt dahinter und was

kann man dagegen tun?  
UKB 2 EUR

Fr., 8. | 22. März, 15.30–17 Uhr

Bewusstes Atmen trainieren.  
UKB 3 EUR

Di., 12. März,  
15–16.30 Uhr

Barrierefrei unterwegs. Die LVB informiert über die sichere Nutzung der Straßenbahnen und Busse in Leipzig – kostenfrei.

Do., 28. März, 15–16 Uhr

Junge Stimmen und Instrumentalisten: „Romantisches in Wort und Klang“. Lieder und Klaviermusik von Robert Schumann, mit Valentin Schneider (Bariton) und Arda Arman (Klavier). UKB 9 EUR

**FIT FÜR'S INTERNET**

Fr., 15. März, 10.15–11.45 Uhr:

Start der 5-teiligen Veranstaltungsreihe, die bis zum 12. April immer freitags stattfindet.

Themen u. a.: Technische Grundlagen und Funktionsweise des Handys; Kommunizieren über das Internet; Suchen und Finden im Netz; Ein Blick in die Zukunft des Internets.

Eine Anmeldung ist erforderlich!



Mit dem Entwurf in der Hand besprechen die Initiatoren die Graffiti-Verschönerung die Gestaltung vor Ort. Mit von der Partie sind v. l. n. r.: Kerstin Richter (Heimatverein Holzhausen), Reinhard Zschommler (Teil-Eigentümer der Mauer), Uwe Kind (Kirchengemeinde) sowie Angela Huffziger und Ruth Schubert (beide Heimatverein)“ Foto: Anke Brod

## Theater in der Scheune

Das Laienstück „Urfin und seine Holzsoldaten“ wird in der Scheune des Stötteritzer Gutshofes an der Oberdorfstraße 15 vom Theater „aHnungslos“ am Sonntag, dem 24. Februar, um

16 Uhr aufgeführt. Alle Kostüme und Bühnenbilder wurden in der Werkstatt des angegliederten „Tageszentrums Vielfalt“ kreiert. Eine weitere Aufführung gibt es am 7. April. bro

Anzeige

**Vortrag  
zum Thema**

# Rentenbesteuerung

26. März 2019, 10:00–11.30 Uhr

KOSTENFREI

Anmeldung erforderlich.

täglich geöffnet

Arbeiter-Samariter-Bund  
Regionalverband Leipzig e. V.

Café & Bistro

## Am Sonnenpark

Leipzig, Mattheuerbogen 6

Reservierung und Informationen:  
**Telefon 0341 869769-130**

## Konzerte in der Mühlstraße 14

Samstag, 23. Februar, 20 Uhr:  
RÜDIGER BARTSCH & DIE ALTE COMBO spielen Lieder in deutscher Sprache.

Donnerstag, 7. März, 20 Uhr:  
Trailhead

Wem Musiker wie Crowded House, Ron Sexsmith, Tom Petty, Neil Young und Jackson Browne gefallen, der wird sich auch bei Trailheads Roadside Folksongs musikalisch zu Hause fühlen.



Hinter dem Namen Trailhead, was den Ausgangspunkt eines Wanderweges bezeichnet, verbirgt sich der Berliner Songschreiber Tobias Panwitz, der seine Reiseerlebnisse und Begegnungen am Wegesrand in energiegeladene Folksongs und stimmungsvolle Balladen einfließen lässt. Mit Gitarre, Mundharmonika, Ukulele, Klavier oder dem bolivianischen Charango besingt Trailhead Erlebnisse zwischen

amerikanischen Landstraßen, spanischen Wegen, lettischen Flüssen und südamerikanischen Landschaften.

<http://www.trailheadmusic.com>

Samstag, 9. März: 20 Uhr:  
Sascha Renier

Nach über 100 Konzerten in Deutschland, Österreich und der Schweiz kommt der Singer/Songwriter Sascha Renier jetzt in die MÜHLSTRASSE 14. Mit dabei seine neue CD „Zukunft ohne Gold“ [www.sascha-renier.de](http://www.sascha-renier.de)

Freitag, 15. März, 20 Uhr:  
Carolin Greiner – Singer/SongwriterPopFolk

So leicht wie ein Schmetterlingsflügelschlag und warm wie die Sommersonne – so klingt die Musik von Carolin Greiner. Mit ihrer ausdrucksstarken Stimme verzaubert die charmante Sängerin ihr Publikum ebenso wie mit kleinen wunderlichen Geschichten, die hinter ihren Songs stecken.

<http://carolingreiner.de/>

**i** Mühlstraße 14  
Tel.: 0341 | 990 36 00  
[www.muehlstrasse.de](http://www.muehlstrasse.de)

Eintritt für die Konzerte: 8 | 6 EUR

## Leipziger und ihre Visionen – „Grassi Future“



In der Sonderschau „Grassi Future. Visionen für den Johannisplatz“ können Besucher ihre Wünsche an die Wand heften. Foto: ane

Auf großes Interesse bei den Leipziguern stieß der Tag der offenen Tür am 10. Februar in den drei Grassi Museen für Angewandte Kunst, Völkerkunde und Musikinstrumente.

Besonders groß war der Andrang in den Ausstellungen „Together! Die Neue Architektur der Gemeinschaft“ und „Grassi Future. Visionen für den Leipziger Johannisplatz“ im Grassi Museum für Angewandte Kunst sowie die

Sonderausstellung „Megalopolis – Stimmen aus Kinshasa“ im Völkerkundemuseum. Vor allem Familien mit Kindern machte es Spaß, hinter die Museumskulissen zu schauen. Den ganzen Sonntag lang herrschte Hochbetrieb in allen Räumen und Etagen bis in den letzten Winkel. Besucher informierten sich über Klimatechnik, Sicherheit und Objektfotografie, über die Funktion von Musikautomaten.

Text | Foto: ane

Anzeigen

# Autoservice Latinski

- Meisterwerkstatt -  
**Schönbachstr. 65 A · 04299 Leipzig**

Instandsetzung aller Fabrikate, HU, AU, Reifenservice

**HOL- und BRINGESERVICE**

Mo.–Do.: 7–18 Uhr · Fr.: 7–16 Uhr · Sa.: nach Absprache  
Telefon 0341 - 8 62 16 85 · Fax 0341 - 860 835 54

*Budde-Haus*  
Wohnungsbau und mehr

## Tanztee an Freitag

mit der Variant-Combo

**22. 2. 2019**  
15:00 bis 18:00 Uhr

Budde-Haus  
Lützowstraße 19  
04157 Leipzig

Kartenreservierung:  
0341 90960037  
[www.buddehaus.de](http://www.buddehaus.de)

[www.sammelhaack.de](http://www.sammelhaack.de)

**ZUHAUSE MIT KOMFORT**  
**SENIOREN-WOHNEN**  
**IN LEIPZIG-REUDNITZ**

Täubchenweg 85 / 04317 Leipzig  
**2-Zimmer-Appartement**,  
4.OG mit Aufzug, ca. 43 m<sup>2</sup>  
Wohnfläche, Einbauküche, barrierefreies Duschbad, Balkon,  
**Kaltmiete 380,- €** zzgl. NK, EEK B, Fernwärme, B.: 54,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), Bj. 2010. Bezug nach Absprache.

Anspruchspartner: Herr Thrun  
Tel. 0331/58498-75  
0172/5199 547

**SEMMEHAACK**  
WOHNUNGSUNTERNEHMEN

## Kfz-Prüfstelle in der Oststraße

Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr  
geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung  
unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321  
[www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de](http://www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de)

Hauptuntersuchung nach §29 StVO  
Änderungsabnahmen nach §19 StVZO  
Gasanlagenprüfung

**Ingenieurbüro Jens Seipelt**  
Oststraße 118  
04299 Leipzig  
T: 0152 53 54 45 92